



SCSF BEITRITTSGESUCH / Lizenz
SCSF DEMANDE D'ADHÉSION / Licence
SCSF DOMANDA D'ADESIONE / Licenza

www.scsf.ch

BITTE IN BLOCKSCHRIFT / S.V.P. EN MAJUSCULES / PER FAVORE IN STAMPATELLO: *obligatorisch/obligatoire/obbligatorio

1.*Vorname / Prénom / Nome _____

2.*Nachname / Nom / Cognome _____

3.*Adresse / Adresse / Indirizzo: _____

4.*PLZ + Ort / NPA + Lieu / NPA + Luogo _____

5.*E-Mail _____

6.*Mobile / Tel. _____

7.*Nationalität / Nationalité /
Nazionalità: _____

8.*Geburtsdatum / Date de naissance /
Data di nascita (DD-MM-YYYY): _____

Ich bin Mitglied im Schiessverein: / Je suis
membre d'une société de tir: / Sono membro
della società di tiro: (Name Schiessverein / Nom Club de tir / Nome società di tiro)



***Für ausländische Staatsangehörige, bitte bestätigen / Pour citoyens étrangers, veuillez confirmer**

s.v.p./ Per cittadini stranieri, confermare per favore:

- Ja, ich habe einen Ausweis C / Niederlassungsbewilligung in der Schweiz.
 Oui, j'ai un livret C/ autorisation d'établissement en Suisse.
 Sì, ho un permesso C/ permesso di domicilio in Svizzera.

Ich bin interessiert an folgender(n) Disziplin(en)/Je suis intéressé par les disciplines suivantes/ Sono
interessato nelle discipline:

Olympic Trap Skeet Double Trap Universal Trap Compak Sporting Parcours de Chasse

***SCSF Statuten + Reglemente / Statuts + Règlements SCSF / Statuti + Regolamenti SCSF ==> www.scsf.ch**

***Der/Die Unterzeichnete erklärt hiermit, der SCSF als Aktivmitglied beizutreten und verpflichtet sich, den von der
Mitgliederversammlung festgesetzten Jahresbeitrag (Lizenzgebühr) auf das Bankkonto der SCSF zu bezahlen.**

***Le/la soussigné(e) déclare par la présente, d'adhérer à la SCSF comme membre actif et s'engage de payer la
cotisation annuelle (frais de licence) fixée par l'assemblée des membres sur le compte bancaire de la SCSF.**

***Il/la sottoscritto/a dichiara con la presente di aderire alla SCSF come membro attivo e si impegna a pagare la quota
annuale (spese di licenza) fissata dall'assemblea dei membri sull' conto bancario della SCSF.**

Swiss Clay Shooting Federation | IBAN: CH77 0839 4016 2101 6951 0

Bank EEK AG, 3000 Bern 7 | SWIFT: EEKBCH22 | Clearing: 6372

***Jahresbeitrag / Cotisation annuelle / Quota annuale:**

CHF 100.- Aktivmitglied/Membre Actif/ Membro attivo; CHF 50.- Junior (U21)

Ich wünsche einen Einzahlungsschein./Je désire un bulletin de versement./ Vorrei un bolletino di
versamento.

*Ort, Datum / Lieu, date / Luogo, data: _____

*Unterschrift / Signature / Firma: _____

Senden an/Envoyer à/Inviare a: Philippe Pfister, President SCSF, Route de Payerne 21, 1552 Trey; [president @ scsf.ch](mailto:president@scsf.ch)